

378815-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na delavnicah za vagone – Kapazitätserweiterung HBU Werkstatt (GU Ausschreibung Planung und Bau), Werk Dessau

OJ S 105/2026 03/06/2026

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Gradnje**

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

E-naslov: Thomas.Roenisch@deutschebahn.com

Dejavnost naročnika: Železniški promet

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Kapazitätserweiterung HBU Werkstatt (GU Ausschreibung Planung und Bau), Werk Dessau

Opis: Kapazitätserweiterung HBU-Werkstatt am Standort Dessau: Der Auftraggeber beabsichtigt, im Rahmen einer Generalunternehmer-Ausschreibung einen leistungsfähigen Partner mit der ganzheitlichen Planung und Realisierung der Kapazitätserweiterung der HBU-Werkstatt am Standort Dessau zu beauftragen. Ziel ist die Umnutzung eines Teils einer bestehenden Lager- und Logistikhalle zu einer modernen Produktionswerkstatt. Der zu beauftragende Generalunternehmer übernimmt die vollständige Planung und Ausführung des Projekts aus einer Hand. Dies umfasst insbesondere die Objektplanung sowie die Planung der technischen Anlagen für Abwasser, Wasser, Gas, Wärmeversorgung, Raumluftechnik, Kältetechnik, Elektrotechnik sowie Kommunikations-, Sicherheits- und Informationstechnik. Ebenso ist die Fortschreibung des Brandschutzkonzeptes und die Erstellung der erforderlichen statischen Nachweise Bestandteil des Leistungsumfanges. Die Bauzeiten- und Bauablaufplanung wird vom Generalunternehmer eigenverantwortlich erstellt, fortgeschrieben und auf eine fristgerechte Inbetriebnahme des Prüffeldes bis zum 31.03.2028 ausgerichtet. Im Rahmen der baulichen Umsetzung sind unter anderem ein ebenerdiger Hallenfußboden mit elektrostatisch ableitfähigem ESD-Belag herzustellen, die Hallenbeleuchtung anzupassen und zusätzliche Lichtbänder einzubauen. Darüber hinaus sind Schleppdächer zu errichten, Fundamente für einen Säulendrehkran herzustellen sowie eine neue Eingangsschleuse und ein Waschstand für Großkomponenten zu integrieren. Ergänzend werden Technikräume, Büro-, Sanitär- und Sozialbereiche geschaffen. Die Anordnung der Funktionsbereiche und Medien erfolgt entsprechend des vorgesehenen Layouts. Der Generalunternehmer ist für die qualitätsgerechte und wirtschaftliche Planung und Bauausführung verantwortlich und gewährleistet die Einhaltung aller einschlägigen Normen und Vorgaben. Mit der Umsetzung dieses Projekts wird eine zukunftsfähige Werkstattinfrastruktur für die Instandsetzung und Prüfung leistungselektronischer Komponenten und neuer Produktgruppen geschaffen, die modernen technischen und organisatorischen Anforderungen an Planung und Bau in besonderem Maße Rechnung trägt.

Identifikator postopka: 61c650b2-cd11-4244-8b9e-41b027c52cd2

Notranji identifikator: 26FEI87400

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber hat die Deutsche Bahn AG, Zentraleinkauf, bevollmächtigt, im Rahmen des Vergabeverfahrens bei der Entgegennahme sowie Abgabe von Willenserklärungen (insbesondere der Zuschlagserteilung) in Vertretung und mit Vollmacht des Auftraggebers zu handeln. Bedingungen für den Erhalt des Auftrags Der Nachweis über die im folgenden aufgeführten Eignungsanforderungen wird durch das Vorhandensein einer Präqualifikation bei der Deutschen Bahn AG, den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) / PQ-VOB oder vorläufig mit einer Eigenerklärung über die Erfüllung der Eignungsanforderungen erbracht. Im letzten Fall sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle die Nachweise zu den einzelnen Anforderungen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist ein Nachweis über das Vorhandensein einer PQ-VOB innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. - Erklärung über seine Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft (Bieter ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine entsprechende Erklärung über die Mitgliedschaft bei dem für sie zuständigen Versicherungsträger abzugeben) - Erklärung über die Eintragung in die Handwerksrolle, das Berufsregister oder das Register der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes oder Wohnsitzes - Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen - Erklärung, dass der Bewerber/Bieter nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen worden ist - Erklärung über Verfehlungen, die die Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellt (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB) - Erklärung zur Kartellrechtlichen Compliance- und Korruptionsprävention - Erklärung, dass bei der Ausführung eines früheren Auftrags bei der Deutsche Bahn AG oder einem mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmen keine wesentliche Anforderung erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt hat - Erklärung über mögliche Eintragungen im Gewerbezentralregister- Erklärung, dass das Unternehmen zu keinem Zeitpunkt in einem Vergabeverfahren der Deutsche Bahn AG oder eines mit ihr gemäß §§ 15 ff. AktG verbundenen Unternehmens a) versucht hat, die Entscheidungsfindung in unzulässiger Weise zu beeinflussen, b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder c) irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung beeinflussen konnte bzw. dies versucht hat. - Erklärung, dass der Bewerber/Bieter den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (<https://www.deutschebahn.com/de/konzern/konzernprofil/compliance/geschaeftpartner/verhaltenskodex-1191674>) oder die BME-Verhaltensrichtlinie (<https://www.bme.de/initiativen/compliance/bme-compliance-initiative/>) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen vergleichbare Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird - Erklärungen zur Einhaltung gesetzlicher Verpflichtungen, insbesondere der Pflicht zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung (Renten-, Kranken-, Pflege-, Unfall- und Arbeitslosenversicherung), sowie Verpflichtungen z. B. gem. den in § 21 Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AentG), § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz, § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder § 22 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz genannten Vorschriften - Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquidationsverfahren anhängig ist - Erklärung, dass das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe im Sinne von §§ 123 f. GWB oder Eignungskriterien im Sinne von § 122 GWB keine Täuschung begangen und auch keine

Auskünfte zurückgehalten hat und dass das Unternehmen stets in der Lage war, geforderte Nachweise in Bezug auf die §§ 122 bis 124 GWB zu übermitteln

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234180 Gradbena dela na delavnicah za vagone

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Dessau

Poštna številka: 06849

Podregija države (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben. Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den zuvor genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich: 1. Erklärung, ob und inwieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat. Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s): 1. Emch+Berger GmbH, 06112 Halle 2. entfällt 3. entfällt Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche/verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens sechs Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als sechs Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor. Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten. Für den Fall, dass die Bieter im Rahmen einer Verhandlung zur Abgabe eines preislich modifizierten Angebots aufgefordert werden, behält das Angebot der 1. Angebotseröffnung einschl. der Nebenangebote weiterhin Gültigkeit. Das gilt sowohl für den Fall, dass der Bieter fristgemäß ein modifiziertes Angebot vorlegt, als auch für den Fall, dass der Bieter ein modifiziertes Angebot nicht oder nicht fristgemäß vorlegt. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot (des Bestbieters) erteilt. Folgende Erklärungen sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Zusätzliche Unterlagen sind nicht erwünscht: Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 v.H. der Abrechnungssumme Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen. Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder. - Erklärung über die von ihm ausgeführten Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind Der Wert des Ergebnisses wird gemäß § 38 Abs. 6 SektVO nicht veröffentlicht, da hiervon

Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse des Auftragnehmers betroffen wären und die Offenlegung dieser Angabe dessen berechtigten geschäftlichen Interessen schädigen würde. Zudem würde die Angabe den lauterer Wettbewerb zwischen Wirtschaftsteilnehmern beeinträchtigen.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Kapazitätserweiterung HBU Werkstatt (GU Ausschreibung Planung und Bau), Werk Dessau

Opis: Kapazitätserweiterung HBU-Werkstatt am Standort Dessau: Der Auftraggeber beabsichtigt, im Rahmen einer Generalunternehmer-Ausschreibung einen leistungsfähigen Partner mit der ganzheitlichen Planung und Realisierung der Kapazitätserweiterung der HBU-Werkstatt am Standort Dessau zu beauftragen. Ziel ist die Umnutzung eines Teils einer bestehenden Lager- und Logistikhalle zu einer modernen Produktionswerkstatt. Der zu beauftragende Generalunternehmer übernimmt die vollständige Planung und Ausführung des Projekts aus einer Hand. Dies umfasst insbesondere die Objektplanung sowie die Planung der technischen Anlagen für Abwasser, Wasser, Gas, Wärmeversorgung, Raumluftechnik, Kältetechnik, Elektrotechnik sowie Kommunikations-, Sicherheits- und Informationstechnik. Ebenso ist die Fortschreibung des Brandschutzkonzeptes und die Erstellung der erforderlichen statischen Nachweise Bestandteil des Leistungsumfanges. Die Bauzeiten- und Bauablaufplanung wird vom Generalunternehmer eigenverantwortlich erstellt, fortgeschrieben und auf eine fristgerechte Inbetriebnahme des Prüffeldes bis zum 31.03.2028 ausgerichtet. Im Rahmen der baulichen Umsetzung sind unter anderem ein ebenerdiger Hallenfußboden mit elektrostatisch ableitfähigem ESD-Belag herzustellen, die Hallenbeleuchtung anzupassen und zusätzliche Lichtbänder einzubauen. Darüber hinaus sind Schleppdächer zu errichten, Fundamente für einen Säulendrehkran herzustellen sowie eine neue Eingangsschleuse und ein Waschstand für Großkomponenten zu integrieren. Ergänzend werden Technikräume, Büro-, Sanitär- und Sozialbereiche geschaffen. Die Anordnung der Funktionsbereiche und Medien erfolgt entsprechend des vorgesehenen Layouts. Der Generalunternehmer ist für die qualitätsgerechte und wirtschaftliche Planung und Bauausführung verantwortlich und gewährleistet die Einhaltung aller einschlägigen Normen und Vorgaben. Mit der Umsetzung dieses Projekts wird eine zukunftsfähige Werkstattinfrastruktur für die Instandsetzung und Prüfung leistungselektronischer Komponenten und neuer Produktgruppen geschaffen, die modernen technischen und organisatorischen Anforderungen an Planung und Bau in besonderem Maße Rechnung trägt.

Notranji identifikator: 96827474-4f8e-43bf-be17-46ee144f9ff6

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45234180 Gradbena dela na delavnicah za vagone

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Dessau

Poštna številka: 06849

Podregija države (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 04/01/2027

Datum zaključka trajanja: 31/03/2028

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Varnost oskrbe

Opis merila za izbor: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 27/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c4ecd71c-60d2-4c96-bc99-d5908812b640>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 20/07/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/c4ecd71c-60d2-4c96-bc99-d5908812b640>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Sicherheiten gemäß Vergabeunterlagen

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 03/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Entfällt

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo:

Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder

Finančna ureditev: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Bundes

Informacije o rokih za revizijo: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB).

Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer des Bundes

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)

Registrska številka: 3d3dcbbf-59b2-46c4-85b9-a3dae054d014

Poštni naslov: Weilburger Straße 22

Mesto: Frankfurt am Main

Poštna številka: 60326

Podregija države (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: FE.EI 76

E-naslov: Thomas.Roenisch@deutschebahn.com

Tel.: +49 3514613626

Faks: +49 69260913869

Spletni naslov: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer des Bundes

Registrska številka: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Poštni naslov: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53113

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 22894990

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 44c4f961-0fb8-462b-a283-1299f532e42e - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 02/06/2026 13:58:14 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 378815-2026

Številka izdaje UL S: 105/2026

Datum objave: 03/06/2026